



Unser Zeichen: FD 25-029.24

Ihre Gesprächspartnerin: Lea Berend  
Zimmer: 315

Telefon: 06103 203-538  
Zentrale: 06103 203-0  
Telefax: 06103 203-49538  
E-Mail: lberend@langen.de  
Internet: www.langen.de

Datum: 04.10.2022

## **XIX. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung**

### **NIEDERSCHRIFT ÜBER DIE 13. SITZUNG DES AUSLÄNDERBEIRATES**

Termin: 18.11.2022 um 18:15 Uhr

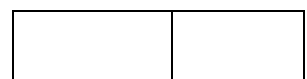
Ort: Rathaus, Sitzungssaal 140

#### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung und Eröffnung der Sitzung
2. Annahme der Tagesordnung
3. Bericht des Vorstands und der Geschäftsführung
4. Vorstellung der Partnerschaft für Demokratie „Vielfalt in Langen“
5. Themen der Gremien und Ausschüsse
6. Berichte vom Kreis- und Landesausländerbeirat
7. Sonstiges

**Anwesend:** Frau Dunya Ali, Frau Sabrin Ali Said, Herr Mehmet Canbolat, Herr Ismet Deniz, Herr Dr. Tharwat Kades, Frau Viktoria Masterovenko, Herr Metin Solak, Herr Tugay Ünal, Herr Patrick Uweru.

**Es fehlte entschuldigt:** Herr Donato Cuoio, Herr Deniz Demir, Herr Antonio Scaglione, Herr Ömer Solak.





**Es fehlte unentschuldig:** -

**Schriftführung:** Frau Lea Berend

**Gäste:** Frau Rogi Abdali, Herr Matthias Rohrbach, Herr Christoph Singer

Vor Eintritt in die Tagesordnung wird festgestellt, dass die Sitzung ordnungsgemäß einberufen wurde. Der Ausländerbeirat ist beschlussfähig.

## **1. Begrüßung und Eröffnung der Sitzung**

Herr Canbolat eröffnet die Sitzung und begrüßt die Mitglieder und Gäste.

## **2. Annahme der Tagesordnung**

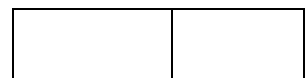
Die Tagesordnung wird einstimmig angenommen.

## **3. Bericht des Vorstands und der Geschäftsführung**

Frau Berend informiert darüber, dass die Fachstelle Migration, die bisher dem Fachdienst Migration Jugend Spielplätze angehört hat, ab dem 01.01.2023 dem Fachdienst Soziale Leistungen und Wohnen angehören wird. Außerdem gibt sie bekannt, dass sie die Stadt Langen zum 31.12.2022 verlassen wird.

Herr M. Solak erkundigt sich, wer zukünftig die Ansprechperson für den Ausländerbeirat sein wird. Frau Berend erklärt, dass ab dem 1.1.2023 die Leiterin des Fachdiensts 12 für Fragen des Ausländerbeirats ansprechbar ist, bis die Stelle von Frau Berend nachbesetzt ist. Herr Rohrbach hat ebenfalls Fragen. Herr Canbolat erteilt ihm das Wort. Herr Rohrbach möchte wissen, ob und wie die Namen der Fachdienste 25 und 12 verändert werden. Frau Berend erklärt, dass hierzu noch keine Informationen bekannt sind. Weiterhin möchte Herr Rohrbach wissen, warum die Fachstelle Migration einem anderen Fachdienst zugeordnet wird. Frau Berend verweist auf die Niederschrift des Haupt- und Finanzausschuss vom 20.10.2022, in der Hintergründe erläutert werden.

Herr Canbolat berichtet von der am 17.12.2022 geplanten Veranstaltung mit dem Titel: „Erste Konferenz aller Ausländerbeiräte im Kreis Offenbach“. Der Langener Ausländerbeirat lädt an diesem Tag als Gastgeber in Kooperation mit dem Kreisausländerbeirat alle Mitglieder der Ausländerbeiräte im Kreis Offenbach zu einem gemeinsamen Treffen ins Langener Rat-





haus ein. Neben dem Landrat des Kreises Offenbach und dem Bürgermeister der Stadt Langen wird auch Enis Gülegen, Vorsitzender des Landesausländerbeirats, anwesend sein und von der aktuellen Situation der Ausländerbeiräte in Hessen berichten. Die Ausländerbeiräte aus dem Kreis Offenbach sollen sich durch die Veranstaltung untereinander besser kennenlernen und gemeinsam an ihren politischen Zielen arbeiten können. Herr Canbolat bittet alle Mitglieder des Ausländerbeirats Langen an diesem Tag anwesend zu sein und bei Vorbereitung und Umsetzung behilflich zu sein.

Frau Masterovenko berichtet von einer geplanten Informationsveranstaltung am 22.11.2022 für Geflüchtete aus der Ukraine zum Thema Wohnen. Es wird eine Präsentation des Fachdienstes der Stadt geben, der für die Unterbringung der Geflüchteten zuständig ist. Frau Masterovenko hat im Vorfeld die drängendsten Fragen der Menschen gesammelt. Diese sollen ebenfalls beantwortet werden, und es soll die Möglichkeit geben, weitere Fragen an dem Abend direkt zu besprechen. Frau Ali möchte wissen, an wen sich die Veranstaltung richtet. Frau Masterovenko erklärt, dass sich die Veranstaltung an Geflüchtete aus der Ukraine richtet. Frau Masterovenko wird an dem Abend auf Ukrainisch übersetzt. Sie erklärt, dass es schwierig sei, mehrere Sprachen an einem Abend abzudecken, aber vielleicht kann eine solche Informationsveranstaltung zukünftig auch in anderen Sprachen wiederholt werden. Herr Rohrbach hat ebenfalls eine Frage. Herr Canbolat erteilt ihm das Wort. Er möchte wissen, ob die Veranstaltung auch für die allgemeine Öffentlichkeit zugänglich ist, da noch mehr Menschen für diese Thematik interessieren. Der Ausländerbeirat findet den Vorschlag gut und beschließt nach kurzer Besprechung noch vor der Veranstaltung eine Pressemitteilung herauszugeben, die auf die Veranstaltung hinweist.

Der Vorstand hat sich noch einmal Gedanken gemacht über das Logo des Ausländerbeirats. Herr Canbolat empfiehlt sich für eine einfache Variante zu entscheiden. Frau Masterovenko stellt die Entwürfe vor und Herr M. Solak zeigt auch seinen Vorschlag. Herr Canbolat weist darauf hin, dass sich in der nächsten Sitzung des Ausländerbeirats mehr Zeit für dieses Thema ist und dann eine Entscheidung getroffen werden soll.

#### **4. Vorstellung der Partnerschaft für Demokratie „Vielfalt in Langen“**

Herr Singer stellt die Partnerschaft für Demokratie „Vielfalt in Langen“ vor. Er ist als Koordinierungs- und Fachstelle für die Umsetzung des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ in Langen zuständig. Er erläutert anhand einer Präsentation (s. Anlage) die Grundzüge des Bundesprogramms und ermutigt die Mitglieder des Ausländerbeirats, die Informationen an





Vereine und Initiativen zu tragen, die eigene Projekte und Vorhaben zur Förderung von Demokratie, Toleranz und den Abbau von Rassismus und Extremismus umsetzen möchten. Herr Singer ist jeder Zeit für Fragen ansprechbar und unterstützt bei der Umsetzung von Ideen und der Antragsstellung.

## 5. Themen der Gremien und Ausschüsse

Herr Uweru berichtet vom Ausschuss Umwelt, Bau und Verkehr am 09.11.2022. Frau Masterovenko berichtet vom Ausschuss Soziales Kultur und Sport am 10.11.2022 und Herr Canbolat berichtet von der Stadtverordnetenversammlung am 3.11.2022. Herr Cuoio, der am Haupt- und Finanzausschuss teilgenommen hat, ist nicht anwesend, daher entfällt der Bericht.

## 5. Berichte vom Kreis- und Landesausländerbeirat

Frau Ali berichten von der letzten Sitzung des Kreisausländerbeirats am 17.10.2022. In der Sitzung wurde über den Verlauf des Programms „Aufholen nach Corona für Kinder und Jugendliche im Kreis Offenbach“ berichtet.

## 6. Sonstiges

- Herr Kades weist auf den deutsch-arabischen Adventsgottesdienst am 4.12.2022 im Petrus-Gemeindehaus hin und lädt alle Mitglieder des Ausländerbeirats ein daran teilzunehmen.
- Herr Canbolat schlägt vor, dass der Ausländerbeirat zum Jahresausklang noch mal zu einem kleinen Umtrunk zusammenkommen soll. Termine dazu wird er vorschlagen.

Ende der Sitzung: 20:10 Uhr

Mehmet Canbolat  
Vorsitzender

Lea Berend  
Schriftführung

--	--